



## К 30-летию творчества Я. Коласа

### Воплотить в ярких образах лирику колхозного труда

30 лет литературной деятельности Якуба Коласа—это большой культурный праздник белорусского народа.

Песни Якуба Коласа ярко связана с жизнью Белоруссии, с ее песнями, Фольклором, поверьями, ее трудовыми делами, его борьбой и бытом.

Вместе со своей страной, Якуб Колас пронес трудовой и яркий путь.

В его первых стихах звучат скоры белорусского крестьянства, жестово угнетаемого царским правительство. Порою эта скорость выливается в призыв к восстанию. Так, в 1909 году, в самую глухую пору царской реакции, Якуб Колас писал в своем стихотворении «Мужик»:

«Мужик, но ум имею  
Будет время и мое,  
Я могу, кричать не смею  
Но, когда-нибудь, сумею  
Крикнуть—хлыпни, за ружье.

### ОДИН ИЗ ЗАЧИНАТЕЛЕЙ БЕЛОРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Дорогой Константин Михайлович!

Сегодня Вы переступаете рубеж четвертого десятилетия славной работы поэта-гражданина.

30 лет полных величия и малых событий осталось позади. 30 лет Вы, один из зачинателей белорусской литературы, своими песнями служили делу раскрепощения белорусского народа от царского и парижского гнета.

Трудным путем Вы вместе с родным народом к светлому социалистическому сегодняшнему прекрасной родине.

Не легка, ухабиста была дорога, по временным проходам во власть миражей, оступаясь и спотыкаясь, Вы поднимались и шли вперед со своим наро-

### «Вы еще много сложите песен во славу нашего общего дела»

Дорогой Константин Михайлович!

В день Вашего 30-летнего юбилея я приветствую Вас, как поэта белорусского народа, стихи которого я переведала с большим удовольствием.

В радостные дни наших побед, когда поэты народов СССР, как никогда окружены народами, и желают Вам бодрого, крепкого здоровья и творческой молодости.

Грузинские писатели—Якубу Коласу

Шлем братский привет большому спасителю жизни, в связи с тридцатилетием его славной литературной деятельности.

Павло Яшвили, Илья МОСАШВИЛИ, Александр КУТАТЕЛИ.



Народные поэты БССР ЯКУБ КОЛАС (слева) и ЯНКА КУПАЛА.

## ТВОРЧЕСТВО ЯКУБА КОЛАСА

В белорусскую литературу народный поэт Я. Колас смело, решительны и мужественно вошел как звучный, яркий и талантливый представитель трудовых масс крестьянства, накануне первой русской революции 1905 года. Творческий и жизненный путь его проходит через революцию 1905 года, через наступившую потом временную чернуху реакции, через годы дальнейшего подъема революционной борьбы трудящихся масс под руководством большевистской партии и, наконец, через годы империалистической войны.

Творчество Коласа в дооктябрьский период впитало в себе все наиболее революционное, наиболее прогрессивное, действительно народное, что веками находилось в умах и сердцах трудового крестьянства.

Основная тематика революционной лирики Я. Коласа—жизнь и изумительная жизнь и положение крестьянской массы.

Стой в начале своей литературной деятельности на позициях классической скорости и оплакивания тяжелой доли белорусских трудающих масс, Я. Колас в дальнейшем, под влиянием настроения классовой борьбы, под влиянием сильных раскатов революционных громов, видев широкие горизонты, лучше булавшего, — довольно решительно переходит от мифорных мотивов к бодрым, смелым, мужественным призыва姆 к борьбе. Вместо слез, грусти и печали в творчестве поэта скоро начинают звучать гневный крик возмущения.

Революционные события 1905 года, пробуждающие временные потенциальные силы трудовых масс вызывают в поэтическом голосе Я. Коласа новые мажорные тона, его революционные стихотворения того периода, полные но-

вавистики к царю и эксплуататорам, призывают на борьбу с вексовыми угнетателями, к гневному возмущению и протесту.

В стихотворении «Ворагам» (1906) Я. Колас с гневным возмущением обрушивается на своих классовых врагов, предупреждая их о грозной расправе, которая их ждет от трудающих.

Уже давно взорук  
Все, папы, чакаючи,  
И на вас асыны  
Слэбы пралываючи.

В стихотворении «Што, брат Гришка, напраўляйся» (1907) Я. Колас таким словами передает революционные настроения крестьянских масс:

Не, не будзе нам азыни,  
Як наю—не перафашы.

В этих и подобных им стихотворениях— своеобразных поэтических проплащаниях, в которых вложено поэтом много гнева и страсти классовой ненависти, Я. Колас подлинно поэтическим голосом заявляет о человеческих прокацах трудового крестьянства.

Более призывают крестьянские массы не верить царским фальшивкам, нечестивым конституцией и манифестом, заявляя, что трудающиеся царь так же нужны—

Як прус у азады,  
Як у мосце дзірка,  
Як з града запірка  
Як скула-бальчак...

Ты нам непатрочы.  
Другі і алони Нікола.

Подобные стихотворения Я. Колас воспитывали трудающиеся массы в духе борьбы против царизма, гнета и эксплуатации.

Даже писал в торжественной камере, Я. Колас отклинулся против преступными стихотворениями против поджигателей войны («Ворагам»—1916 г., «Думы салдана»—1916 г., «Дзе даро—1917 г.).

Ці не бранчаючи з амбону,  
Што цару бог даў карону?  
Ой, не, мусыбіні, не так.  
Я, музык, і гонэр маю.

Гнуса, але да пары.  
Я маучу, маучу, тръкаю,  
Але скора загукаю:

Стрельбы, хлопцы, бары.  
«Музык»—1919 г.

Однако, в дореволюционном творчестве Я. Коласа имелись и известные колебания и противоречия, отсутствовавшие в последовательной, четкой, политической линии.

Избавление крестьянских масс от идиотии и пропаганды Я. Коласа того периода идет в мелко-буржуазных плюзах, в мираже приобретения собственного куска земли. Этот идеал собственности, как средства избавления от поместьческой кабалы и эксплуатации, Я. Колас наиболее полно выразил в поэме «Новая земля».

С началом нового поэма в революционной борьбе пролетариата в трудающемуся крестьянстве с царизмом Я. Колас призывают крестьянские массы не верить царским фальшивкам, нечестивым конституцией и манифестом, заявляя, что трудающиеся царь так же нужны—

Як прус у азады,  
Як у мосце дзірка,  
Як з града запірка  
Як скула-бальчак...

Ты нам непатрочы.  
Другі і алони Нікола.

Подобные стихотворения Я. Колас воспитывали трудающиеся массы в духе борьбы против царизма, гнета и эксплуатации.

Даже писал в торжественной камере, Я. Колас отклинулся против преступными

стихотворениями против поджигателей войны («Ворагам»—1916 г., «Думы салдана»—1916 г., «Дзе даро—1917 г.).

На события империалистической войны

## НА ПОМОЩЬ ЖЕНЩИНАМ И ДЕТАМ ГЕРОИЧЕСКОЙ ИСПАНИИ

### Будем помогать до полной победы

На этом коллективе работников минского горючего эззуплан доказал профессора Янса о событиях в Испании. С большим вниманием слушали они о том, как геройская испанский народ побеждает, разбив врагов фашистов, с уверенностью говорят трудающиеся на каждом митинге, на каждом собрании.

События в Испании сейчас волнуют каждого гражданина советской страны, зверски злодейски фашистские матежники, этих выродков человечества. Но нет никакого сомнения, что испанский народ побеждет, разбив врагов фашистов, с уверенностью говорят трудающиеся на каждом митинге, на каждом собрании.

Сегодня, знакомясь с последними событиями в Испании, коллектив работников горючего, кроме уже собранных 856 рублей, по 100 рублей на каждого из женщин и детей, хотят внести свою лепту в дело помощи испанскому народу. Свои средства интернациональной солидарности они передают, внося каждый сколько может в фонд продовольственной помощи.

Нет слов, чтобы выражить ту неизвестность и негодование, с которым встре-

чат трудающиеся нашей страны, зверски злодейски фашистские матежники, этих выродков человечества. Но

нет никакого сомнения, что испанский народ побеждет, разбив врагов фашистов, с уверенностью говорят трудающиеся на каждом митинге, на каждом собрании.

События в Испании сейчас волнуют каждого гражданина советской страны, зверски злодейски фашистские матежники, этих выродков человечества. Но нет никакого сомнения, что испанский народ побеждет, разбив врагов фашистов, с уверенностью говорят трудающиеся на каждом митинге, на каждом собрании.

Сегодня, знакомясь с последними

событиями в Испании, коллектив работников горючего, кроме уже собранных 856 рублей, по 100 рублей на

женщин и детей, хотят внести свою лепту в дело помощи испанскому народу.

Свои средства интернациональной солидарности они передают, внося каждый сколько может в фонд продовольственной

помощи.

На 10 октября в фонд помощи

испанскому народу

выведено 101 пр.

Выработано 12630 тысяч штук кир-

пичи.

По первенце при плане 225 тысяч

штук выработано на 1 октября 243

тысячи штук.

К 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-

сырья и 50 тысяч штук черепицы.

На 15 октября обязуется дать дополнительные 1300 тысяч штук кирпича-



# За Родину

## Упадок школьного дела в Польше

Всё польской печати можно найти очень много материалов, касающихся упадка школьного дела и заката зародившегося образования в Польше. Так, например, газета «Иллюстрованная курьер подполья» писала (3 октября 1936 года), что «цифра миллиона детей лишённых возможности обучаться в школах является довольно характерной для состояния школьного дела в Польше. На сегодняшний день нехватает 24 тыс. чел. учителей штата, а в то же самое время 17 тысяч учителей не имеют работы. Нехватает также 45 тысяч школьных помещений. Существующие школьные помещения в большинстве своем весьма плохие; они плохо освещенные и недостаточно пристройствами».

В одном из своих выступлений министр просвещения Польши заявил, что если Польша будет строить ежегодно по 5 тысяч новых школьных помещений, то лишь через 9 лет она получит достаточное количество школьных помещений для того, чтобы предоставить возможность обучаться в школах миллионы детей, находящихся сейчас вне школы. Но министр просвещения упустил из виду, что за 9 лет произойдет естественный прирост населения и что если сейчас миллионы детей находятся вне школы, то через 9 лет это количество значительно увеличится. Следовательно, Польша может лишь через 9 лет, т. е. в том случае, если она из самого дела будет строить по 5 тысяч школьных помещений в год, предоставить возможность обучаться в школах миллионы детей.

(Соб. инф. «Рабочего».)

## Фашистский террор в Данциге

ВАРШАВА, 7 октября (БЕЛА). Газета «Польша» сообщает из Данцига о продолжавшихся там массовых арестах среди социал-демократических деятелей. Вчера данцигская полиция произвела обыски в квартирах социал-демократических депутатов данцигского фольксгагта (парламента). Арестованы депутаты Мюллер и Ильнер, руководители городского комитета социал-демократической партии Годзу, редактор социал-демократической газеты Томаш и несколько членов социалистической организации молодежи. Помимо социал-демократических организаций в Данциге заняты полицией.

Агентство Прекс отмечает, что массовые аресты социалистов в Данциге начались сразу же после решения Инти наций об отозвании из Данцига верхового комиссара Лиги наций Франца.

Агентство приводит заявление председателя сената Грайзера о том, что лишь после разгрома прежней «партийной системы» Данциг станет авангардом германской нации на Востоке.

## Приезд в Минск секретаря ЦКСПС тов. Аболяина

Вчера в Минск приехал секретарь ЦКСПС тов. Аболяин. Тов. Аболяин будет знакомиться с работой белорусских профсоюзов.

## Высокий урожай картофеля

МОЗЫРЬ. (От наш. спец. корр.). Председатель колхоза «13 кастручин», Туровского района Ленин Григорьевич Сыромаха на всебелорусском совещании передовиков по урожайности взял на себя обязательство удвоить урожай картофеля в колхозе.

Вернувшись с совещания Сыромаха с колхозниками вспахали дружно за работу.

Предшественником под картофель в колхозе была рожь. Как только сняли рожь приступили к лущению почвы, затем, как только начали расти сорняки, землю заборонили и вспахали под землю глубиной в 18—20 сантиметров.

Всёдой, как только растаял снег, почву заборонили и опять вспахали изубиной в 20 сантиметров. Затем вновь заборонили и вывезли гной из расчета 50 тонн на гектар и посыпали картофель.

Как только картофель взошел, колхозники провели прородильное бороздование в 4 сажени и через 7 дней — первое бороздование также в 4 сажени. Спустя некоторое время произвели мелкую окучивание, а вслед за ним, вновь заборонили. В дальнейшем еще три раза производили окучивание. Кроме всего этого два раза производили прополку.

Несмотря на отсутствие кождев в это лето, колхоз «13 кастручин» добился урожая картофеля 344,4 центн., или 215,2 цуда с га.

Данное по совещанию обещание Ленин Григорьевич Сыромаха выполнено. По сравнению с прошлым годом колхоз «13 кастручин» удвоил урожай картофеля.

## Недоделки в новой школе

Минская 20-я школа получила новое здание по Свердловской улице. С первого же дня учебная работа пошла нормально, несмотря на огромные преграды: каждый день рабочие Минстроя возились в классах и коридорах, мешая учебным занятиям. Они заканчивали работы.

Первое время директор школы все успокаивала педагогов и учеников. «Правительственная комиссия образовала, мол, закончить все недоделки к 5 сентября, а потому потерпите...» Но преграды уже были сняты, а строительные работы в школе все еще не окончены. Напротив тому каждый день работают водопроводчики и канализаторы, ломают стены в коридорах и классах, ломают полы в учебных.

До каких же пор Минстрой будет тянуть эту работу, подрывая нормальную работу в нашей школе?

САВИЦКАЯ П. С.



В колхозе им. Фалько Минского района началась заготовка картофеля на зимнее хранение. Уже забуржано свыше 6 тысяч тонн картофеля, при плане в 10 тысяч тонн.

НА СНИМКЕ: заготовка картофеля в колхозе им. Фалько.

## Выставка изделий промкооперации

ГОМЕЛЬ, 10. В большом зале гомельского аэроклуба открылась выставка изделий артели промысловой кооперации. На выставке представлено свыше 700 экспонатов. Выставка вызывает большой интерес со стороны трудящихся города и района. За два дня ее посетило свыше 2.000 человек.

Организованным персоналом посещают выставку ученики гомельских школ. Заслуживает внимания указание детей на то, что в магазинах города нет зимней обуви. Трудно найти обувь для учеников IV-VI классов, мало также и зимней одежды для детей.

«То, что есть на выставке, должно быть в достаточном количестве и в магазинах», — записано в книге предложений ученики VI класса 20-й школы. Дети требуют от промысловой кооперации увеличить также выпуск игрушек.

(БЕЛА).

## Передовая районная колхозная школа

Бетковская районная колхозная школа заняла одно из первых мест на всесоюзном соревновании колхозных школ. В прошлом учебном году школа значительно перевыполнила план подготовки массовых колхозных кадров.

Школу окончило 225 человек — колхозные подводы, зоотехники и счетоводы. Школа держит связь с выставщиками и оказывает им практическую помощь.

Наркомом ССР премирована Бетковскую колхозную школу 6.000 рублей для приобретения оборудования, наглядных пособий и книг. Для премирования преподавателей школы отпущено 1500 рублей.

Сейчас в школе занимаются 127 колхозников нового набора.

## ПРЕЗИДИУМ АКАДЕМИИ НАУК сообщает, что

## ОТКРЫТИЕ очередной сессии Академии Наук, посвященное вопросам

## развития социалистического животноводства БССР

состоится в Доме Красной Армии по Краснопартийской ул.

12 октября в 7 час. вечера.

Вход по приглашенному билету.

Билеты на сессию можно получить в секретариате АН БССР, комн. 12.

ПРЕЗИДИУМ АН БССР.

## Мингорсбернасса № 16

доводят до сведения держателей облигаций государственных массовых займов, что обмен прежних займов на новый заем (выпуска 4 года)

НАЧАЛСЯ С 1 СЕНТЯБРЯ С. Г.

Все сдавшие на хранение свои облигации в сберкассе должны явиться в Мингорсбернассе № 16 (Советская, 43) с 9 час. утра до 7 ч. вечера для производства обмена, имея при себе сохранившееся свидетельство, или в письменной форме сообщить сберкассе о производстве обмена заочно, приславши сохранившееся свидетельство.

Облигации прежних массовых займов, не обмененные до 1 сентября 1937 года на новый заем (выпуска 4 года), теряют свою силу и обмениваться не будут.

МИНГОРСБЕРНАССА № 16.

14 ОКТЯБРЯ с. г. В ПОМЕЩЕНИИ ДОМА ПАРТАНТИВА (угол ул. Карла Маркса и Энгельса)

## МИНСКИМ ГОРСОВЕТОМ

СОЗЫВАЕТСЯ

## СЛЕТ ФИНАНСОВОГО АКТИВА

г. Минска.

ПОВЕСТКА Дnia:

1. Задача финансика г. Минска по выполнению финансового плана 4 квартала 1936 г. и подготовке к лучшей встрече XIX годовщины Октябрьской революции и чрезвычайных Съездов Советов.

2. Доклады комсомолов: заслуги «Большевиков», им. Масникова, им. Молотова и Минтрама о намеченных ими финансовых мероприятиях по лучшей встрече XIX годовщины Октябрьской революции и чрезвычайных Съездов Советов.

3. Информация об итогах обмена облигаций (в связи с конверсией) по городам.

После слета — художественная часть.

Руководители предприятий и учреждений обязаны обеспечить явку председателей комсомолов и главных бухгалтеров.

Начало в 7 час. вечера.

Билеты выдаются в Гоффинкотделе (комн. 24).

МИНГОРСОВЕТ.

В ОТДЕЛ ОБЪЯВЛЕНИЙ ГАЗЕТЫ «РАБОЧИЙ»

ЗВОНИТЕ 21-174.

Тираж 35.000 экз.

## По страницам районных газет Виноград в Витебске

В течение ряда лет садово-любитель, работники садово-любительства, рабочие садово-любительства, Тимофеев выращивает в своем саду зеленый виноград. Виноградные ветви нормально плодоносят.

Кроме того, в саду Тимофеева растут два куста роз «Белая дружба». Стебли этих роз достигают трех метров длины. Одни кусты выпускают за лето до 600 бутона роз.

(«Витебский пролетарий»).

## Строительство дома Центрального архива в Могилеве

Решением правительства БССР в Могилеве будет построен Дом центрального архива Октябрьской революции. На строительство ассигновано 2.650 тыс. рублей. В Доме будет сохраняться около 5 млн. архивных дел.

Кроме архивных залов, при Доме будет читальня на 55 человек, библиотека, служебное помещение с кабинетами для научных работников. Во всем Доме, в противопожарных целях, не будет ни одной деревянной части. Стены для дверей — железные.

(«Коммунар Магдебургский»).

## Честный поступок

4 октября т. г. грузчики 14 бригады гомельского товарного двора выгрузили вагон соли в пакгауз. Грузчики тов. Сава наехал в пакгауз среди мешков бумаги с документами на имя государства по 69 руб. за центнер. За сданый сверх договора табак из пакгаузов выручил 150 руб. за центнер.

Узнав кому принадлежат деньги, тов. Сава передал их гос. Шмидкину.

(«Палеская правда»)

## Расширение торговли свежей рыбой

На протяжении 4 квартала ожидается значительное увеличение поступления свежей рыбы в магазины Минска и других городов БССР. Рыба начнет в этом году с 4 октября 12 центнеров табака, согласно контрактного договора, колхоз продаёт государству по 69 руб. за центнер. За сданый сверх договора табак из пакгаузов выручил 150 руб. за центнер.

Расширяется также торговля свежемороженой рыбой. К 15 октября для Минска отгружается четыре вагона для Бобруйска и Гомеля — по два вагона.

16 магазинов Министерства промышленности для торговли рыбой. К 1 ноября на улице Советской и Ленинской открывается большой показательный магазин по торговле рыбными товарами.

## Подготовка учетных работников для колхозов

В связи с недостатком инструкторов-бухгалтеров по колхозному учету при Райо и МТС, Наркомом БССР открывается Минск при учебном комбинате «Союзогртугиз» двухмесячные курсы для повышения квалификации старших инспекторов по учету при Райо и птицемесческих курсах для подготовки инструкторов-бухгалтеров по колхозному учету при Райо и МТС.

Начало комбинатов курсов 10 октября. Занятия начнутся с 16 октября. На курсах будут заниматься 80 человек.

Кроме того, 930 счетоводов и бухгалтеров в колхозах подготавливаются на заочных курсах ВЗУБ (Белорусский филиал всесоюзных заочных учетных курсов Наркомзема СССР). Для проверки их знаний и консультации с 15 по 25 октября в ряде городов БССР — Минске, Витебске, Орше, Кричеве, Жлобине, Гомеле и др. создаются 13 кустовых конференций заочных курсов.

Одновременно начат набор заочных курсов на 1937 год. Иреп-хагасы на заочных курсах ВЗУБ (Белорусский филиал всесоюзных заочных курсов Наркомзема СССР). Для проверки их знаний и консультации с 15 по 25 октября в ряде городов БССР — Минске, Витебске, Орше, Кричеве, Жлобине, Гомеле и др. создаются 13 кустовых конференций заочных курсов.

15 тысяч рублей прибыли от табака

Колхоз им. Ворошилова, Телушин, сельсовет, Бобруйского района, собрал в этом году с 4 гектаров 120 центнеров табака. 40 центнеров, согласно контрактного договора, колхоз продал государству по 69 руб. за центнер. За сданый сверх договора табак из пакгаузов выручил 150 руб. за центнер.

(«Коммунист»).

## Извещение

Продолжение заседания открывш